

von Sicard, S.: *The Lutheran Church on the Coast of Tanzania, 1887—1914*, with special reference to the Evangelical Lutheran Church in Tanzania, Synod of Uzaramo-Uluguru (= *Studia Missionalia Upsaliensia*, 12). Gleerup/Lund 1970; 260 p.

Die gründliche und detaillierte Studie bietet die Geschichte der Lutherischen Kirche an der Küste Tansanias von 1887—1914, wobei besonders den Zarama-Kuthu-Luguru Beachtung geschenkt wird. Die politische Entwicklung bis zum 1. Weltkrieg, aber auch der gesellschaftliche, soziale und religiöse Hintergrund der Stämme, denen sich die lutherischen Missionare zuwandten, wird zuerst zum Verständnis des Folgenden dargelegt, dann der Beginn der Missionstätigkeit in Daressalam und Tanga, das Vordringen in das Hinterland und schließlich die Organisation des Werkes bis 1903. Ein zweiter Teil (163—224) beschäftigt sich mit der neuen Missionsplanung für das Hinterland und das städtische Zentrum von 1903—1914. Der Anhang enthält eine Gemeindeordnung, eine Platzordnung und Statistiken. Den Abschluß bilden eine ausführliche Bibliographie (231—250), ein guter Index (251—260) und eine Karte. Die „Missionsblätter“ (1897ff) der Benediktiner-Missionare, die seit 1888 zum Teil im gleichen Gebiet wirkten und deren Arbeit erwähnt wird, scheinen jedoch dem Autor unbekannt zu sein. Vielfach wurden unveröffentlichte Quellen und mündliche Mitteilungen benutzt. Besonderes Augenmerk wird auf die ersten Christen und die einheimischen Mitarbeiter gerichtet. Es ist erstaunlich, wie schon in den ersten Jahren an eine Indigenisierung gedacht wurde. Sitten und Bräuche werden aber meist nur gestreift. Sympathisch berührt die Behandlung der Beziehungen zu den andern Konfessionen. Es zeigt sich übrigens, daß das Verhältnis dieser zueinander nicht so schlimm und die Folgen nicht so tragisch waren, wie sie zuweilen in Europa geschildert werden. Im Gegenteil, es war offenbar recht gut, und innerhalb der protestantischen Kirchen gab es schon 1911 in Daressalam eine ökumenische Konferenz (204—209). Die Erwähnung jedoch, daß die äthiopische Kirche von den protestantischen Missionaren die Anerkennung der göttlichen Natur Mariens verlangte, dürfte auf einem Mißverständnis beruhen (57). Die Lutheraner standen vor ähnlichen Problemen wie die Katholiken: befreite Sklaven, Schule, Islam, Küste, Aufruhr, Stadtleben, Polygamie usw. Von Anfang an leisteten sie auch wie diese Entwicklungshilfe: Ausbildung von Handwerkern, Förderung der Landwirtschaft, Krankenfürsorge, aber immer unter einem missionarischen Gesichtspunkt. Die Studie hilft, die Lutherische Kirche Tansanias und ihre Probleme besser verstehen.

Uznach/Schweiz

Ivo Auf der Maur

A Treatise on the Moluccas (c. 1544). Probably the preliminary version of António Galvão's lost *História das Molucas*. Edited, annotated, and translated into English from the Portuguese manuscript in the *Archivo General de Indias*, Seville, by HUBERT Th. Th. M. JACOBS, S.J. (*Sources and Studies for the History of the Jesuits*, III). Jesuit Historical Institute, Via dei Penitenzieri 20, Roma 1971; IX—402 p.

This book is divided into three parts: an introduction (pp. 1—28), the Portuguese and English text (pp. 30—327), and the notes (pp. 329—366). Moreover, there is a glossary of the Indonesian and other Asian words, a bibliography, and an index. Two maps are very helpful. The edition and the translation of the original manuscript reveal the accuracy we are used to

appreciating in the editions of the Jesuit Historical Institute. This has not been an easy task, as there were exceptional paleographic difficulties in establishing a reliable and readable text. — Fr. JACOBS has been a member of the Institute since 1964, and has been entrusted with the edition of documents on the Jesuit apostolate in the Moluccas which are to appear in the Monumenta Series. The volume under review should serve as an introduction and a background for understanding the documents to be published. The manuscript now edited and translated covers the history of the Moluccas from 1512 to 1540 (before the arrival of St. Francis Xavier) and, more in detail, the time of the government of Antonio Galvão, the so-called *Apostle of the Moluccas* (1536—1539). In his scholarly introduction Fr. JACOBS comes to the conclusion that the manuscript of the Seville Archives represents most probably a collection of notes, comments and annotations, either made by captain Galvão or under his direction, and that this material was at the base of GALVÃO's lost *História das Molucas*. This conviction is also expressed in the title of the present edition.

The manuscript has two parts. The first deals with the history, geography, climate, religion, and social structure of the Moluccas, their customs, language, flora and fauna, contacts with the outside world etc. The second part is devoted to the time of the Portuguese discoveries and much attention is paid to the achievements of the seventh captain, António Galvão. The author writes: "We are convinced that scholars in the fields of general history, of geography, ethnology, anthropology and sociology, in those of economic and cultural history, as well in those of linguistics and linguistic geography, will find here interesting materials for their investigations. For the history of the religions and for missiology, the *Treatise* certainly is of special value" (p. 24). In this treatise one can find a detailed description of Islamic life and education in the Moluccas. As far as the history of missions is concerned, António Galvão appears to have been a kind of lay-missionary, especially on the islands of Ternate and Tidore, where he made converts and started a school. We do not receive any information on the presence of priest-missionaries, though it is said once that a local king had six masses said. — We are grateful to Fr. JACOBS for having edited this precious manuscript, thereby casting some light on the early contacts between Christianity and the Northern Moluccas.

Nymegen

Arnulf Camps, O.F.M.

RELIGIONSWISSENSCHAFT UND VÖLKERKUNDE

Dunne, Finley P., jr. (Ed.): *The World Religions Speak on "The Relevance of Religion in the Modern World"*. Papers and Commentary, presented by leaders of the world's great religions at the First Spiritual Summit Conference, Calcutta, Oct. 22—26, 1968 (= World Academy of Art and Science, 6). Junk/Den Haag 1970; XVIII—220 p., Gld. 27,—

An der Konferenz nahmen Vertreter aller Religionen teil (namentlich aufgeführt p. 206—208). Das Buch bringt in *Section I* die Referate und Ansprachen (p. 3—186) und in der erheblich kürzeren *Section II* (p. 189—202) drei Betrachtungen über verschiedene Ansätze zur „interreligiösen Kooperation“. Von katholischer Seite waren u. a. THOMAS MERTON und als Vertreter des Sekretariats für die Nichtchristen P. PIERRE FALLON S.J. (Calcutta) beteiligt. MERTON ist mit